

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o anexo II 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014					
M	330.0615.676		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums						
	P2314		M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija						
AEchood	65,1	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik op jaarbasis	Consumo de energía anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiakulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	B		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohukkuusluokka	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	26.8		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Efficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Vedeliikudünaamika tõhusus					
FDEC	B		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluidydynamisk effektivitet	Klasse for fluidydynamisk effektivitetsklasse	Virtaustydynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Virtaustydynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Vedeliikudünaamika tõhususe klass				
LEhood	68	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotehokkuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus						
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass						
GFEhood	45,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Efficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodattuksen erottavuus	Fedtfiltrerings effektivitet	Экстрафильтрация жира	Rasva filtreerimise tõhusus						
GFEC	F		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodattuksen erottavuuden luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass						
Qmin	320	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebätestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftramsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumikiirusega						
Qmax	640	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebätestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftramsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumikiirusega						
Qboost	750	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftråben ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivkiirusega						
Qboost	49	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebätestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftrubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirusega						
SPEmin	64	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebätestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftrubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid maximehastighet	Akustisk A-veid lydeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirusega						
SPEmax	67	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiv	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftrubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirusega						
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i översikt	Effektforbruk i åvslått tilstand	Energienkulutus tavassa väljällä (off)	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsused						
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmistulla	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis gaafid						
PI	1,0		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger ifl. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavate vastavalt 66/2014						
EEIhood	58,0		EEIhood	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforøgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur						
Qbep	410,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energia tõhususe indeks						
Pbep	410	Pa	Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftråm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis						
Qmax	750,0	m3/h	Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luftdruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis						
Wbep	174,0	W	Wbep	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftråm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool						
WL	2,2	W	WL	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bespunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk införd vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis						
Emiddle	150	lux	Emiddle	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystems nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus						
Lwa	64	dBa	Lwa	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gemsnittligt belysning över kockytan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottoppent	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystems gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsusega pliidipladil						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori in cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando veramente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize grease (clean) to optimize grease and anti-odors.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG 1) Wenn Sie mit dem Kochvorgang die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreukjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het echt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen als de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilaties- en geurfilter efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Usar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Ajustar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da campana quando a quantidade de vapor exigir isso para justificar. 4) Conservar o(s) filtro(s) da exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kylväentien ja laveste hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kockfaktens hastighet endast när mängden ånga kräver detta. 4) Se till att kockfaktens filter rengöras för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Tænd emthatten ved laveste hastighet når du starter matlagningen for at kontrollere fugtigheden og fjerne matlukt. 2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkkenfventens hastighed, når det kræver det. 4) Hold køkkenfventens filter rent for at optimere fjerning af fett og effektivitet.	ENERGIANSÄKTÖNE UVOJA 1) Käynnistä laulettuun miniminopeudella ruuanlaittoa aiottaesssi kostonen valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keuhkissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää laulettuun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä laulettuun suodattua tta suodattimet puhtaina ruuan laulettuun optimaamiseksi.	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativlviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Доведена технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gamino mikroterelek informacija pro virib, zгідno z 65/2014	Skoda tat Taghrit tal-Prodott skott nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplai kapcsolatos információk a gyártóról 65/2014	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fisă produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karcici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatku temu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος, σύμφωνα με 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о додатку према 65/2014	Bilegi Táirge de réir Uimh. 65/2014		
M	330.0615.676 P2314	M Идентификация модели	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Iseni it-forniture Identifikator tat-tumeli	A szállító neve A készülék típuszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Indikativni model	Identifikacija modela	Ονομα του προϊόντος/Modeli	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Athéanóir an mhóidil		
AEChood	65,1	Щорічне споживання електроенергії, кВт/год	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Idiú Fuinnimh in aghaidh na Bílana		
EEC	B	Клас енергоэффективности	Enerģijas efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta Fuinnimh		
FDEhood	26,8	Продолжительная эффективность	Skydo dinaminis efektyvumas	L-effiċjenza dinamiċa	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidność dynamiczna	Fluidnost dinamička	Učinkovitost pretne dinamike	Ρυθμιζόμενη učinkovitost	Svi Dinamik Etkinlik	Ефективност динамиче на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhan		
FDEC	B	Клас природичной эффективности	Skydo dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluídny dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddinamicznej	Razred fluiddinamičke učinkovitosti	Razred fluiddinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı Enerji	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan		
FDEC	B	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена	Eifeachtúlacht Solais		
LEhood	68	lux/Wat	LEC	Клас ефикасности осветяване	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság tat-Tidwli	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљена	Acíme Eifeachtúlachta Solais
GFChood	A	Ефективност филтрации	Riebiųjų filtravimo efektyvumas	L-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűzési hatékonyság tal-Grassijiet	Účinnost protukové filtrace	Účinnost filtrácie tukov	Eficiența de filtrare prot masno	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja prot masnoce	Razred učinkovitosti prot masnoce	Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање на мазнини	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise		
GFChood	45,1	%	GFEC	Клас ефикасности филтрации	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűzési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti protukovej filtrácie	Clasa de eficiență prot masnoce	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja prot masnoce	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λιπών	Yag Filtresi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање на мазнини	Acíme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise	
GFEC	F	Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waq' uzni normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Protok vzduchu při minimální rychlosti	Protok vzduchu při minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitrošću	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok pri najmanjoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Aersheabhadh Iosta le ghnáthas		
Qmax	320	m3/h	Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waq' uzni normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Protok vzduchu při maximální rychlosti	Protok vzduchu při maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećom hitrošću	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Aersheabhadh Uasta le ghnáthas		
Qmax	640	m3/h	Qboost	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didėjusiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Modallata intensiva jew ta' gawwa modallata	Légáramlás intenzív fordulatszám	Protok vzduchu při intenzivní rychlosti	Protok vzduchu při intenzivnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na najvećoj brzini	Aersheabhadh ag an dianaisoir / an sroisú		
Qboost	750	m3/h	SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissiönjioj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při minimální rychlosti	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză minimă	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta		
SPEmin	49	dBa	SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissiönjioj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při maximální rychlosti	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză maximă	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta		
SPEmax	64	dBa	SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant didėjusiam greičiui	L-Emissiönjioj Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu při intenzivní rychlosti	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Emissia di suono A ponderata la aer cu viteză intensivă	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianaisoir / an luas treisithe		
SPEboost	67	dBa	PO	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant įjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modallata Mifti	Áramfogyasztás elő (ki) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprent	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος επί λειτουργίας off	Kapali modda Güç Tüketimi	Idiú cumhachta agus é sa mhod míchta		
Ps	N/A	Watt	Ps	Енергоспоживання в режимі очування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant bušioje režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modallata Stennija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος επί λειτουργίας αναμονής	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Idiú cumhachta agus é sa mhod fúearach		
F	1,0	Watt	FI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	Додатна информација према 66/2014	Faisníis Bhreise de réir Uimh. 66/2014		
EEIhood	58,0	Indeks енергоэффективности	EEIhood	Indeks енергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaznik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Indeks energetske učinkovitosti	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qbp	410,0	Pa	Qbp	Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ismatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légóhaz	Protok vzduchu měřeny v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență maximă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na točki najveće učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava akış oranı	Ráta aerséifla tohmaithe ag an pointe eifeachtúlachta is fearr		
Wbp	174,0	W	Wbp	Виміряний тиск повітря у точці макс. ККД	Ismatuoto oro stėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najveće učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava basıncı	Ráta aersbhu tohmaithe ag an pointe eifeachtúlachta is fearr		
WL	2,2	W	Qmax	макс. поток повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prtok vzduchu	Flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretok	μείζονος ροή αέρα	Maximum akış hızı	maximálna vyladen vzduchu	Aersheabhadh uasta	
Emiddle	150	lux	Wbp	Виміряна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Ismatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mekġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický napájený meraný v bode najlepšej účinnosti	Alermentare electrică măsurată în punctul de putere optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektrikno napajanje, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Elektrikno napajanje, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş elektrik gücü	Imezerna elektrická moc pri najvišji učinkovitosti	Inonchur cumhachta leictir tohmaithe ag an pointe eifeachtúlachta is fearr	
WL	64	dBa	WL	Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tat-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Puere nominala a sistemului de iluminat	Moc znamienowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustave rasvete	Nazivna moč sistema osveteljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Cumhacht ainmíuail an chórais soláithe	
Emiddle	Средний рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas	Emiddle	Средний рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tat-tidwli fuq il-wieċ għat-tisjir	A világítási rendszer átlagvilágítása a főzólapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu osvetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sustave rasvete na površini za kuhanje	Prosječno osvjetljenje sustave rasvete na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίας	Pjajime alandata aydinlatma sistemin ortalam aydınlığı	Средно осветяване на осветителната система	Meansóluis al chórais soláithe ar an dromchla cócraíoch	
Lwa	Рівень акустичного шуму при найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Lwa	Рівень акустичного шуму при найвищому значенні	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítási	Hladina akustického hluku při maximální nastavení	Hladina akustického hluku pri maximálnej nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvukne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći postavci	Στάθμη ηχητικής ισχύος στη μέγιστη απόδοση	En yüksek ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta	
ПОРАДИ ШОК ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ПОРАДИ ШОК ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання		
ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	ENERGJAS	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) Na pradžioje, prieš ruošiant, išvengti garų išleidimo ir dvigubą uždarinimą	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути витрату на мінімальній швидкості, щоб контролювати вапору та подвійне заварювання	1) На початку приготування уникнути		